

SAN JUAN – Discussions du GAC : Participation aux CCWG et PDP  
Samedi 10 mars 2018 – 16h15 à 16h45 UTC  
ICANN61 – San Juan, Porto Rico

MANAL ISMAIL : ... aux délibérations. J'ai demandé à Tom de faire une introduction de ce thème et nous pourrons ensuite céder la parole aux collègues pour qu'ils fassent leurs commentaires.

TOM DALE : Merci Manal. La question de la participation du GAC au processus intercommunautaire et au travail d'élaboration de politiques, c'est une question que le GAC a abordée au cours des trois ou quatre dernières réunions. C'est toujours un thème qui doit être abordé et inclus dans nos ordres du jour. Je vais présenter des données très essentielles et élémentaires sur la participation des membres du GAC et aussi, je vais parler pour souligner ou pour faire remarquer qu'il pouvait y avoir quelques inconvénients, quelques petits problèmes, au moins en début de cette année, par rapport à la communauté complète avec certains groupes intercommunautaires qui ont dû annuler leur réunion par manque de quorum. Ce n'est pas la responsabilité du GAC, évidemment, mais cela peut représenter un problème au moment d'une discussion avec d'autres membres de la

---

*Remarque : Le présent document est le résultat de la transcription d'un fichier audio à un fichier de texte. Dans son ensemble, la transcription est fidèle au fichier audio. Toutefois, dans certains cas il est possible qu'elle soit incomplète ou qu'il y ait des inexactitudes dues à la qualité du fichier audio, parfois inaudible ; il faut noter également que des corrections grammaticales y ont été incorporées pour améliorer la qualité du texte ainsi que pour faciliter sa compréhension. Cette transcription doit être considérée comme un supplément du fichier mais pas comme registre faisant autorité.*

---

communauté lorsque le GAC mènera à bien ses réunions pendant cette semaine.

Dans notre document, nous avons identifié une partie de ces points. Nous nous inquiétons d'avoir un feedback des membres du GAC qui participent à ce type d'entité, à ce type de groupe pour voir s'ils ont des opinions sur ce que donne de bons ou de mauvais résultats, quant à leur participation en tant que membre du GAC et comment cela permet de faire avancer les questions de politiques publiques au sein de l'ICANN.

Je demande aux nouveaux membres de m'excuser d'avoir commencé à parler en utilisant le jargon du GAC. PDP, c'est l'un des termes que l'on utilise très souvent au sein de l'ICANN et vous allez l'entendre à plusieurs reprises. Un PDP, c'est un processus d'élaboration de politiques, c'est un exercice au moyen duquel les deux organisations de soutien les plus importantes de l'ICANN, celle des noms, des codes géographiques au premier niveau et les noms génériques travaillent. Et le processus de PDP est de manière générale dirigé par ces organisations de soutien mais avec la collaboration de tout autre membre de la communauté qui s'y intéresserait. Par exemple, la discussion sur les noms géographiques fait partie de ces processus d'élaboration de politiques et cela est dirigé par la GNSO. Nous avons les CCWG qui sont des groupes de travail intercommunautaires qui n'ont

---

pas de place spéciale au sein de la communauté de l'ICANN. Ce sont des groupes de travail ouverts à tous les membres de la communauté pour aborder tous les thèmes ou tout thème qui pourrait être commun à ces groupes. Il y a beaucoup de ce type de thèmes ces jours-ci mais nous pouvons participer en tant que représentant du GAC dans les deux types d'entité mais avec des fonctions différentes ou des rôles différents. Il y a une longue histoire de participation à ce type de tâche. Je pourrai vous en parler de manière plus détaillée plus tard si cela vous intéresse.

Je reviens donc à la question qui nous intéresse. Nous voulions avoir une idée du résultat des guides actuels des principes adoptés par le GAC. Pour la participation dans ce type de groupes de travail intercommunautaires, nous voudrions savoir si cela fonctionne de manière efficace. Nous avons un lien au bas de ces documents d'information. Ces principes ont été adoptés il y a deux ans à peu près et nous voulions savoir s'ils sont efficaces, si vous pouvez vraiment travailler de manière efficace dans les différents groupes de l'ICANN et voir si nous pouvons aussi présenter ceci lors des discussions bilatérales avec d'autres comités consultatifs et d'autres organisations de soutien lors des réunions de cette semaine.

Il y a une pièce jointe à ce document informatif avec une liste participants et des observateurs du GAC, des membres du GAC qui participent à ces groupes intercommunautaires. Il se peut

---

que l'information ne soit pas à jour. Je vous demande donc que lorsque vous aurez du temps disponible, veuillez réviser cette annexe, cette liste. Vous aurez probablement du temps libre pendant la semaine pour ce faire. Et voyez s'il y a des collègues qui ne sont plus membres du GAC, qui ne font plus partie du GAC. Permettez-nous de le savoir. Et si vous voulez que ces personnes qui sont sur la liste soient remplacées par quelqu'un du même gouvernement ou si ces personnes veulent continuer à participer pendant leurs loisirs, bien sûr, il y a des normes concernant la participation et la manifestation d'intérêt. Le secrétariat du GAC ne peut pas travailler ou prendre des décisions de manière unilatérale. Je vous demande donc de revoir cette annexe pour voir s'il faut la mettre à jour, s'il y a ou vous-même ou des collègues qui ne travaillent plus avec nous et qu'il faudrait, enfin, supprimer de cette liste.

Par rapport à la participation du GAC, nous savons que les principes qui avaient fait l'objet d'un accord il y a un certain temps doivent être révisés. Avant de céder encore une fois la parole à Manal, je voudrais que vous soyez au courant du fait que nous avons fait une analyse très rapide de la participation des membres du GAC dans certains groupes intercommunautaires. Vous pouvez le voir ici dans ce tableau sur l'écran entre septembre et février. C'était avant la réunion d'Abu Dhabi et juste avant cette réunion-ci. Et vous pouvez voir là la

---

participation des membres du GAC à des appels dans la période intersession. Nous n'avons pas moyens de mesure la participation grande ou petite du GAC autrement. Mais c'est au moins un indice de la participation à partir des registres de ces activités.

Pour le groupe de travail intercommunautaire sur la responsabilité, un thème que nous allons aborder cette semaine au sein du GAC, il y a donc 19 membres du GAC. Et la moyenne lors des derniers appels a été la participation de cinq membres.

Il y a un autre groupe sur la diversité où plusieurs membres du GAC ont participé de manière très active ; il y a huit membres de ce sous-groupe qui ont fini leur travail sur la diversité. Mais depuis septembre de l'année dernière, nous avons une participation moyenne de deux groupes.

Le sous-groupe abordant la question de juridiction est intéressant pour différents membres du GAC ; il y en a neuf qui sont intéressés et la moyenne de participation était de trois membres depuis septembre de l'année dernière.

En ce qui concerne le processus d'élaboration de politiques concernant les nouveaux gTLD, le groupe complet qui s'occupe des thèmes les plus importants, à savoir s'il faut qu'il y ait un guide de candidature ou une autre série de nouveaux gTLD et à quel moment il s'agit de questions fondamentales, il y a là sept

---

membres du GAC qui ont manifesté leur intérêt et qui ont rejoint ces groupe. La participation en moyenne pour ces derniers appels a été d'un seul membre.

Pour ce qui est de la piste de travail 5, il y a 16 membres, 17 maintenant parce qu'il y a un nouveau membre beaucoup plus récent. Mais la moyenne est de cinq membres qui ont participé à ces activités.

Et enfin, le groupe de travail intercommunautaire sur l'utilisation des montants venant des enchères des nouveaux gTLD – cela sera abordé pendant la semaine – et qui concerne le mécanisme à établir pour l'attribution, entre 200 et 300 millions de dollars dont l'ICANN dispose et provenant des enchères de certaines chaînes de caractères conflictuelles. Il y a ici différentes organisations constitutives. Il y a cinq membres du GAC mais il n'y en a eu que deux qui aient participé.

Nous ne voulons pas porter de jugement mais il est très utile d'établir cette analyse. Quelle est notre but en présentant ceci, présenter cette question ? Est-ce que le système fonctionne de manière appropriée ? Et si cela ne marche pas, pour le plus grand bénéfice non seulement de ces membres du GAC mais pour les membres du GAC qui s'occupent des questions de politique publiques, que peut-on faire à cet égard ? C'est une révision de ce document que nous avons préparé.

---

Je cède encore une fois la parole à Manal.

MANAL ISMAIL :

Merci beaucoup Tom de cet aperçu et merci d'avoir collecté tous ces chiffres et d'avoir, donc, tiré ces informations du site web. C'est une question complexe, nous voudrions qu'il y ait davantage de membres du GAC qui se portent volontaires à participer dans ces groupes de travail intercommunautaires. Nous aimerions donc que les gens qui participent déjà le fasse de manière active pour pouvoir faire rapport au GAC et tenir les membres du GAC au courant de ce qui se passe. Cela nous permettrait d'être au courant de ce qu'on doit faire si jamais on doit intervenir à temps.

Ensuite, nous vous prions de nous tenir au courant au cas où il y aurait des remplaçants aux membres qui figurent déjà dans ces groupes de travail. Nous devons donc trouver un mécanisme pour pouvoir faire tout cela.

Et pour vous donner l'autre côté de la médaille de ces discussions, hier, dans la réunion que nous avons eue avec les présidents des organisations de soutien et des comités consultatifs des SO et AC, dans cette réunion, on a abordé la question de la charge de travail et la fatigue des bénévoles. Parfois, on parle même de *burn out* des volontaires. Donc cette question a été abordée pendant notre discussion et nous nous

---

sommes mis d'accord sur le fait que cette charge de travail importante doit être, donc, considérée ou examinée de manière collective. La GNSO nous a dit qu'ils avaient un tableur qui faisait vraiment peur, avec toutes les tâches qui devaient être accomplies. Nous avons de notre participation un autre tableur qui nous fait vraiment très peur également.

Alors nous nous sommes mis d'accord dans un premier moment sur le fait qu'il fallait évaluer les tâches et établir des priorités, des priorités parmi la communauté. Mais entre temps, nous devons essayer de nous organiser pour faire en sorte que nos voix puissent toujours être entendues dans les discussions.

Je vais m'arrêter là et je vais ouvrir, donc, le micro aux gens qui souhaitent nous faire part de leurs expériences ou suggestion, question, pour savoir comment pouvons-nous faire pour augmenter cette participation.

Olga s'il vous plaît.

OLGA CAVALLI :

Merci Manal. J'ai une suggestion. Comme vous l'avez dit, nous avons un tableur avec une liste qui fait peur. Et j'ai eu ces discussions avec des gens de la région, des discussions informelles parce que je veux vraiment que ma région soit au courant de ce qui se passe.



---

Il faudrait peut-être se focaliser sur une question. Je vois la liste et je participe à trois groupes intercommunautaires. Mais par exemple, je n'ai pas le temps de participer au PDP sur les prochaines procédures parce que je n'ai pas suffisamment de temps. Il faut, après les téléconférences, écouter les enregistrements, vérifier les transcriptions ; cela prend beaucoup de temps. Mais ces transcriptions sont très utiles pour les gens qui ne peuvent pas participer aux téléconférences. Donc je demanderais aux membres du GAC de se focaliser sur une question qui soit intéressante pour eux ou pour leur gouvernement, et qu'ils essaient de se focaliser sur une question en particulier, au moins. Et ensuite, au fil du temps, ils peuvent se familiariser avec d'autres questions qui peuvent être importantes pour eux. Voilà mon commentaire et ma suggestion.

MANAL ISMAIL :

Merci Olga. Bien sûr, c'est tout ce qu'il nous faut. Que les membres du GAC puissent se focaliser sur une question. Mais si on a plusieurs membres qui se focalisent sur une question chacune, cela nous permettrait déjà de nous tenir au courant de ce qui se passe dans les différents groupes de travail. Nous ne demandons plus que cela. Mais c'est une très bonne suggestion, Olga.

---

Est-ce qu'il y a d'autres commentaires, d'autres suggestions ?  
Très bien. J'espère que vous allez y réfléchir. J'espère, donc, que vous allez consulter ce document d'informations. Et si vous avez des commentaires, nous pourrions en discuter sur la liste de diffusion. Comme Tom l'a bien dit, si vous avez des collègues qui ont déjà quitté le GAC, merci de nous le dire pour que l'on puisse mettre à jour la liste de participants.

Je vous invite également, donc, à réfléchir aux membres qui devraient être contactés en premier pour les différentes questions. Nous serons ravis de recevoir vos manifestations d'intérêt.

S'il n'y a pas d'autres intervenants qui souhaitent prendre la parole... Très bien. Alors nous allons avoir une autre pause.

TOM DALE : [coupure audio]

MANAL ISMAIL : Tom a attiré mon attention sur un commentaire de Jorge sur Adobe Connect. Jorge, est-ce que vous souhaitez faire votre intervention ou vous limiter au commentaire sur Adobe Connect ? Jorge, vous avez le micro.

---

JORGE CANCIO :

Merci beaucoup. Comme mon commentaire avait trait aux noms géographiques, je n'ai pas voulu en parler en plénière mais si vous me donnez la parole, je profiterai pour dire – et c'est une réaction à la discussion que l'on a par rapport à la participation au PDP au CCWG – j'essaie de participer comme je peux, dans la mesure du possible. Et je dirais que les orientations que nous avons pour participer au CCWG sont assez utiles. Elles ont été très utiles pour le travail que l'on a fait au CCWG responsabilité et je pense qu'elles pourraient être appliquées au travail d'autres CCWG. Et ce serait utile de les appliquer également à notre participation au PDP. Même si le travail est différent, au moins, nous pourrions nous organiser d'une manière similaire. Un exemple, par exemple, je n'ai pas suivi de très près la participation du GAC aux discussions par rapport au WHOIS mais il semblerait que la participation du GAC a été très efficace. Ce travail a été porté par le groupe de travail sur la sécurité publique et c'est un bon modèle, celui d'avoir un groupe de travail qui participe aux discussions plus générales et non seulement aux discussions du groupe de travail tout seul. Ce type de modèle nous permettrait de travailler de manière plus efficace pour contribuer, donc, aux efforts des autres groupes intercommunautaires. Voilà ma contribution.

---

MANAL ISMAIL :

Merci Jorge. Merci beaucoup de cette contribution et merci aux membres du GAC qui ont participé aux discussions sur le GDPR et merci aux contributions qui ont été envoyées avec des délais très courts. Et donc je tiens à remercier les membres qui ont réussi à faire parvenir leur contribution dans des délais très courts. Y a-t-il d'autres contributions ou d'autres commentaires ? Très bien. S'il n'y en a pas, cela conclut notre discussion sur la participation du GAC au groupe de travail intercommunautaire et au processus d'élaboration de politiques du samedi 10 mars.

Et nous allons procéder au point de l'ordre du jour suivant dans 25 minutes. Nous allons donc nous retrouver à 17:00 pour aborder le prochain point de l'ordre du jour. Merci.

**[FIN DE LA TRANSCRIPTION]**